

## Power bank KM0913

Schnellstartanleitung

DE

Quick Start Guide

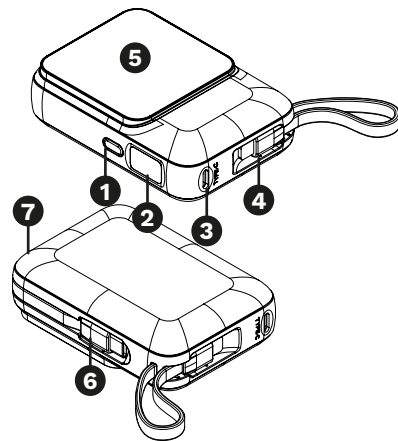
EN

Szybki start

PL

Ghid de pornire rapidă

RO



	DE	EN	PL	RO
1	Taste Ein/Aus	Power button	Przycisk zasilania	Buton alimentare
2	LCD Display	LCD indicator	Wskaźnik LCD	Indicator LCD
3	USB-C Eingang/Ausgang	USB-C input/output	Wejście/wyjście USB-C	Intrare/ieșire USB-C
4	USB-C Ausgang	USB-C output	Wyjście USB-C	Ieșire USB-C
5	Feld für kabelloses Laden	Wireless charging pad	Pole ładowania bezprzewodowego	Câmpul de încărcare fără fir
6	Lightning Ausgang	Lightning output	Wyjście Lightning	Ieșire Lightning
7	USB Ausgang	USB output	Wyjście USB	Ieșire USB

## Deutsch

### SICHERHEITSANLEITUNGEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig vor dem benutzen und bewahren diese auf für späteres nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

- Schützen Sie dieses Produkt vor Feuchtigkeit, Nässe, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Aufbewahrung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt ist, oder nicht normal funktioniert.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Im Schadensfall, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur
- Reinigen Sie das Geräte-Gehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder chemische Mittel, um dieses Gerät zu reinigen

### AUFLADEN DER POWERBANK

Verbinden Sie den USB-C Stecker des mitgelieferten USB Kabels mit den entsprechenden Eingängen der Powerbank. Schließen Sie den USB Stecker an das Netzgerät und dann an die Steckdose an. LCD blinkt während des Ladevorgangs. Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, hört die Anzeige auf zu blinken. Sie erlischt nach einigen Sekunden, nachdem das Gerät von der Stromversorgung getrennt wurde.

### AUFLADEN EXTERNER GERÄTE

Schließen Sie den USB Stecker an einen der USB Ausgänge der Powerbank an. Verbinden Sie den anderen Stecker mit

dem USB Eingang Ihres externen Geräts. Das Display wird eingeschaltet. Es schaltet sich aus, einige Sekunden nach dem trennen vom externen Gerät.

### TECHNISCHE DATEN

- Schnittstelle: USB-C Eingang/Ausgang, USB-C, Lightning, USB
- Batterietyp: Li-Ion
- Batteriekapazität: 10000 mAh
- USB-A Ausgang: 5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A; 10 V / 2,25 A
- USB-C Ausgang: 5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 10 V / 2,25 A; 12 V / 1,5 A (Max 22,5 W)
- USB-C-Buchse:
- Eingang: 5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A (Max 18 W)
- Ausgang: 5 V / 3 A; 9 V / 2,22 A; 12 V / 1,67 A (Max 20 W)
- Lightning Ausgang: 5 V / 2 A (Max 10 W)
- Zusätzliche Information:
- LCD Display mit Batterieladungs-Anzeige
- Automatische Erkennung mobiler Geräte
- Überspannungs-, Überstrom-, Überladungs- und Tiefentladungsschutz
- Material: ABS + PC
- Farbe: Schwarz
- Abmessungen: 89 x 60 x 27 mm
- Gewicht: 198 g



Deutsch  
Korrekte Entsorgung dieses Produkts  
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)  
Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

## English

### SAFETY INFORMATION

Before use, read this manual carefully and follow its instructions. Producer does not claim responsibility for any damages caused by inappropriate use and handling.

- Protect this product from moisture, humidity, water and any other liquid. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and sources of heat.
- Do not place heavy objects on the device.
- Use only authorized accessories.
- Do not use this device if it has been damaged or its operation is abnormal.
- Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact with an authorized service point for check-up/repair.
- Clean this device with soft, slightly damp cloth. Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.

### CHARGING POWER BANK

Connect USB-C plug of the USB cable to the corresponding inputs of the power bank. Connect the USB plug to the AC adapter and then to the power supply socket. LCD flashes during charging. When the battery is fully charged, the display stops flashing. It turns off after a few seconds from disconnecting the device from power supply.

### CHARGING EXTERNAL DEVICES

Connect the USB plug to one of the USB outputs of the power bank. Connect the other plug to the input of your external device. The display will turn on. It turns off after a few seconds from disconnecting the external device.

## SPECIFICATION

- Interface: USB-C input/output, USB-C, Lightning, USB
- Battery type: Li-ion
- Battery capacity: 10000 mAh
- USB-A output: 5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A; 10 V / 2,25 A
- USB-C output: 5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 10 V / 2,25 A; 12 V / 1,5 A (max. 22,5 W)
- USB-C port:
- Input: 5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A (max. 18 W)
- Output: 5 V / 3 A; 9 V / 2,22 A; 12 V / 1,67 A (max. 20 W)
- Lightning output: 5 V / 2 A (max. 10 W)
- Additional information:
- LCD display with battery level
- Automatic detection of mobile devices
- Short-circuit, overcurrent, overcharge and deep discharge protection
- Material: ABS + PC
- Color: Black
- Dimensions: 89 x 60 x 27 mm
- Weight: 198 g

 **English**  
**Correct Disposal of This Product**  
**(Waste Electrical & Electronic Equipment)**



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

## Polski

### KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

1. Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich/zbyt niskich temperaturach. Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
2. Nie należy umieszczać na urządzeniu ciężkich przedmiotów.
3. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
4. Nie należy używać urządzenia jeśli nie działa poprawnie, lub posiada ślady uszkodzeń.
5. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy oddać urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia/naprawy.
6. Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

### ŁADOWANIE POWER BANKA

Należy podłączyć wtyk USB-C kabla USB do odpowiednich wejść power banka. Podłączyć wtyk USB do ładowarki sieciowej a następnie do gniazda zasilania sieciowego. Wyświetlacz miga podczas ładowania. Po zakończeniu ładowania, wyświetlacz przestaje migać. Wyświetlacz włączy się po kilku sekundach od odłączenia urządzenia od zasilania.

### ŁADOWANIE URZĄDZEŃ ZEWNĘTRZNYCH

Należy podłączyć wtyk USB do wyjść USB power banka. Podłączyć drugi wtyk do wejścia urządzenia zewnętrznego. Wskaźnik LED włączy się i pozostanie

włączony przez cały czas ładowania. Wyłączy się po kilku sekundach od odłączenia urządzenia.

### SPECYFIKACJA

- Złącza: wejście/wyjście USB-C, USB-C, Lightning, USB
- Typ baterii: Li-ion
- Pojemność baterii: 10000 mAh
- Wyjście USB-A: 5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A; 10 V / 2,25 A
- Wyjście USB-C: 5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 10 V / 2,25 A; 12 V / 1,5 A (maks. 22,5 W)
- Gniazdo USB-C:
- Wejście: 5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A (maks. 18 W)
- Wyjście: 5 V / 3 A; 9 V / 2,22 A; 12 V / 1,67 A (maks. 20 W)
- Wyjście Lightning: 5 V / 2 A (maks. 10 W)
- Dodatkowe informacje:
- Wyświetlacz LCD z poziomem naładowania baterii
- Automatyczne wykrywanie połączenia
- Zabezpieczenia przed przebiegiem, przeciążeniem, przeladowaniem, głębokim rozładowaniem
- Materiał: ABS + PC
- Kolor: Czarny
- Wymiary: 89 x 60 x 27 mm
- Waga: 198 g



**Poland**  
**Prawidłowe usuwanie produktu**  
**(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**



Oznaczenie przekreślonego kosza umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych, jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

## Română

### INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a aparatului.

1. Păstrați acest produs departe de umezeală, umiditate, apă și orice alt lichid. Evitați utilizarea/depozitarea la temperaturi extreme. Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui sau la alte surse de căldură.
2. Nu puneți obiecte grele pe dispozitiv.
3. Utilizați doar accesorii autorizate.
4. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat sau dacă nu funcționează normal.
5. Nu încercați să reparați singur produsul, contactați un service autorizat pentru verificare/repairare.
6. Curățați produsul cu un material textil moale, ușor umed. Nu utilizați abrazivi sau agenți chimici pentru a curăța produsul.

### ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVULUI

Conectați mufa USB-C a cablului USB inclus la intrarea corespunzătoare a dispozitivului. Conectați mufa USB la un adaptor AC și apoi la priză. Afișajul LCD pâlpâie în timpul încărcării. Când bateria este încărcată, ecranul se oprește din pâlpâii. Se stinge după câteva secunde de la deconectarea dispozitivului de la sursa de alimentare.

### ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVELOR EXTERNE

Conectați mufa USB la una din ieșirile ale dispozitivului. Conectați cealaltă mufă la intrarea USB a dispozitivului extern. Ecranul se va aprinde. Acesta se va stinge după câteva secunde de la deconectarea dispozitivului extern.

## SPECIFICAȚII

- Interfață: Intrare/ieșire USB-C, USB-C, Lightning, USB
- Tip baterie: Li-ion
- Capacitate baterie: 10000 mAh
- USB-A: 5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A; 10 V / 2,25 A
- Ieșire USB-C: 5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 10 V / 2,25 A; 12 V / 1,5 A (max. 22,5 W)
- Priză USB-C:
- Intrare: 5 V / 3 A; 9 V / 2 A; 12 V / 1,5 A (max. 18 W)
- Ieșire: 5 V / 3 A; 9 V / 2,22 A; 12 V / 1,67 A (max. 20 W)
- Ieșire Lightning: 5 V / 2 A (max. 10 W)
- Informații suplimentare:
- Afișaj LCD cu afișare a nivelului bateriei
- Detectare automată a dispozitivelor mobile
- Protecție la supratensiune, suprasarcină, supraîncărcare și la descărcare profundă
- Material: ABS + PC
- Culoare: Negru
- Dimensiuni: 89 x 60 x 27 mm
- Greutate: 198 g



**Romania**  
**Reciclarea corectă a acestui produs**  
**(reziduuri provenind din aparatura electrică și electronică)**



Marcăjele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.